



Disc 4, Part 5: Using “ ‘oe” for “you” (singular)

To say the word “you” in the singular, we use the word “ ‘oe”, spelled ‘okina-‘ō-‘ē. Repeat after me: ‘oe.

Let’s get straight to the excercises. We’ll use phrases that are already familiar to you from a previous lesson, and use our newly learned subject ‘oe, you (one person). Ho‘omākaukau!

- E ho‘olohe ana ‘oe = You (one person) will listen
- E he‘enalu ana ‘oe = You will go surfing
- E nānā ana ‘oe = You will look
- E hō‘ike ana ‘oe = You will show
- E a‘o ana ‘oe = You will teach
- E ho‘omaka ana ‘oe = You will begin

Now can you tell me what to do in Hawaiian? I will say something in English, and you say the Hawaiian. These are all taken from the previous excercise, so go back and review it again if you have a hard time. And don’t become discouraged; just think how young children take time to get complete phrases together, but when they speak, even if the speech is somewhat broken, the basic idea is still understandable. Work at going from partially complete responses to complete phrases.

OK. So the subject here is going to be “ ‘oe”, you (one person). Say it again: ‘oe. - Ho‘omākaukau!

- You will listen = E ho‘olohe ana ‘oe
- You will go surfing = E he‘enalu ana ‘oe
- You will look = E nānā ana ‘oe
- You will show = E hō‘ike ana ‘oe
- You will teach = E a‘o ana ‘oe
- You will begin = E ho‘omaka ana ‘oe

Are you ready now to add the time of day to these phrases we have been practicing? For a review, here are the terms once again. I'll say them and you just listen.

I ke kakahiaka - in the morning
I ke awakea - in the middle of the day
I ka 'auinalā - in the afternoon
I ke ahiahi - in the evening
I ka pō - at night

Let's add the times of day to our phrases. Ho'omākaukau!

E ho'olohe ana 'oe i ke kakahiaka = You will listen in the morning
E he'enalua ana 'oe i ke awakea = You will go surfing at noon
E nānā ana 'oe i ka 'auinalā = You will look in the afternoon
E hō'ike ana 'oe i ke ahiahi = You will show (or present) in the evening
E a'o ana 'oe i ka pō = You will teach in the night
E ho'omaka ana 'oe i ke kakahiaka = You will begin in the morning

Are you ready to try and translate from English to Hawaiian? Ho'omākaukau!

You will listen in the morning = E ho'olohe ana 'oe i ke kakahiaka
You will go surfing at noon = E he'enalua ana 'oe i ke awakea
You will look in the afternoon = E nānā ana 'oe i ka 'auinalā
You will show (or present) in the evening = E hō'ike ana 'oe i ke ahiahi
You will teach in the night = E a'o ana 'oe i ka pō
You will begin in the morning = E ho'omaka ana 'oe i ke kakahiaka